

裁军谈判会议

CD/PV.813
4 February 1999

CHINESE

第八一三次全体会议最后记录

1999年2月4日星期四上午10时10分
在日内瓦万国宫举行

主席：格雷先生（美利坚合众国）

主席：我宣布裁军谈判会议第 813 次全体会议开始。

今天报名发言的有加拿大、西班牙和哥伦比亚的代表。哥伦比亚代表将代表 21 国集团发言。我现在请加拿大代表马克·穆赫大使发言。

穆赫先生 (加拿大)：主席先生，我们谨代表加拿大向你，我国邻邦、亲密盟友和盟国的大使和常驻代表表示祝贺，祝贺你承担裁军谈判会议主席职务的艰巨任务。你始终不渝地努力完成这些艰巨任务的精神深受人们钦佩。我们期待着与你合作，共同努力在 1999 年使裁军问题取得实质性进展。我们还愿再次向你的前任，联合王国大使苏塔表示感谢，感谢他在担任主席期间和作为目前主席的三驾马车的成员所进行的努力和合作。我们可否还向新近到任的诸位同事即哥伦比亚、阿根廷、斯洛伐克、瑞典、以色列、印度尼西亚和委内瑞拉诸国大使表示热烈的欢迎？

我们想在本次一般性发言之初首先强调，我们同意许多其他裁谈会成员表达的观点，即要使本会议在 1999 年顺利和富有成效地向前推进的最有效的办法是从我们去年 8 月停顿下来的地方整装出发。我们应当以在 1998 年作出了如此巨大的努力才达成的协议和妥协作为基础，而且我敢肯定，你们当中有些人一定还记得，当时加拿大方面好不容易才同意了其中的一些协议和妥协。在考虑到这一目标的情况下，我们今天将就我们 1999 年面临的问题作些简要的评论。

在处理核问题的复杂领域时，加拿大的基本目标始终不变——追求消除核武器的目标，尤其是通过促进和提高国际核裁军和充分体现在《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》）中的不扩散制度的完整性和有效性。这一目标以及作为条约基础的不扩散制度现在受到严重的威胁，因此目前比以往任何时候都更需要维护、促进和增强它们。这种必要性无疑仍然是我国最优先的任务，我们希望条约的其他 186 个缔约国也与我们一起把它作为最优先的任务。在我们评价本会议上的所有核提案、倡议和谈判时，这项优先任务将始终是加拿大的决定性的考验。将核裁军工作作为重点并向它注入新的活力是至关重要的任务；增强和执行巩固核不扩散制度也同样重要。最重要的是必须维护《不扩散条约》的基本原则和目标；任何以法律或事实上的方式背离这些原则和目标以建立新的核实用政治的举措必须予以拒绝。

显然，这将要求我们全体全身心投入和专心致志地工作，而不只是限于裁谈会的范围内。必须重新启动和富有进取心地落实和扩大裁武条约的进程；《全面核禁试条约》必须生效；已增强的《不扩散条约》的进程必须向前推进。关于第一点，加拿大深感失

望，另一年又过去了，而仍未批准第二阶段裁武条约。两个有关国家在 1998 年下半年作出的努力使我们受到鼓舞，但必须将支持这些努力的许诺和意图落实到具体行动上。美利坚合众国和俄罗斯联邦达成的目标限额为 3500 件战略核武器的第二阶段裁武条约，即使获得批准，也将要等到 2007 年才正式生效，对于这一现实我们始终知道且很敏感。所以对加拿大来说，克林顿总统和叶利钦总统对于第三阶段裁武条约的进一步削减所作的公开承诺——到 2007 年 12 月 31 日，双方部署的战略武器限额为 2000 至 2500 件——仍然是一项极端重要的承诺，而且我们热烈欢迎甚至进一步削减的这一令人鼓舞的表示。因此，仍有许多工作要完成。鉴于无论是第二阶段裁武条约还是第三阶段裁武条约的提议都未直接谈到每个国家拥有的数千枚非战略(或战术)核弹头的问题，情况更是如此。而是其他核武器国家早日参与范围更广泛的核裁军进程仍然只是一个热切渴望的目标。这种情况说明了为什么加拿大始终如此执著地致力于全面和紧迫地实现 1995 年《不扩散条约》审查和延长会议一致商定的目标，即“核武器国家坚定不移地逐步作出系统的努力以减少全球的核武器，最终的目标是消除这类武器……”。它也解释了为什么加拿大继续将《反弹道导弹条约》及其进程视为战略稳定的基石，它的完整性必须加以维护和保护。

裁军谈判会议在这方面能够作出哪些贡献?加拿大去年曾五次正式谈及这个问题。总之，我们继续主张裁谈会采取两项具体的实实在在的行动。首先，作出一项决定建立一种实质性讨论核裁军问题的机制，以期确定是否和何时可以就一个或多个此类问题进行多边谈判；其次，依据我们 1998 年的决定框架(即 CD/1547 和 CD/1548)，作出一项决定重建谈判一项裂变材料禁产条约的特设委员会。第一个行动将需要裁谈会全体成员依据提交裁谈会审议的各种各样的提案——南非、加拿大、比利时、埃及、日本和 21 国集团的提案——采取主动行动和作出投入。我们饶有兴趣地注意到，比利时、意大利、德国、荷兰和挪威于 2 月 2 日又提出了一项提案。1997 年的加拿大提案于 1998 年 1 月 21 日首次正式提交，题为“关于裁谈会核裁军问题行动的工作文件”，经修改后作为用于该次讨论的文件，而且 1999 年将再次作为裁谈会的一份正式文件。我们忆及 1998 年 3 月 26 日裁谈会主席宣言，它反映了有关这个议题经谈判达成的谅解和有关保证，并强调了议程项目 1 “停止核军备竞赛和核裁军”的“极端高度的优先”。我们敦促采取具体行动通过建立有效和可信的机制来证明这种优先。

同样，我们还希望和期望裁谈会的及时行动将导致尽早重建特设委员会，它应依照去年 CD/1547 和 CD/1548 号文件谈判一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变

材料的条约。由于预计此项工作不久就将展开，因此我们将把我们进一步详细的评论保留到该特设委员会早期举行的某届会议上去作出。

消极安全保证仍是有待本会议处理的问题。如果裁谈会在本届会议上决定重新建立一个特设委员会谈判“有效的国际安排以保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器”，加拿大将继续以我们 1998 年 4 月 2 日 CD/1502 号文件归纳的观点为指导，特别是参照自那时以来的各种事态发展。

因此，对于上述问题，我们的直接答案在我们思想上是很明确的。我们应当同意建立一种机制审查、评估、讨论和审议核裁军问题，以期确定是否和何时可以在裁谈会中就一个或多个此类问题进行多边谈判。我们还应像去年已经商定的那样，立即重新开始在一个特设委员会中谈判达成一项非歧视性的、多边的和可由国际有效核查的条约，禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料。这些步骤将向国际社会证明和证实，裁谈会准备尽其所能对付我们全体面临的核裁军和核不扩散的挑战。

关于常规武器，如同核问题一样，裁谈会的工作显然应在其他地方正在开展的工作的范畴内进行。加拿大关于常规武器扩散问题的长期一贯的政策是追求透明、对话和克制的目标。我们拥有透明度的机制，例如联合国常规武器登记册。我们应当利用和改进这些机制。这些机制产生的数据应当让参加讨论的人了解，了解关于常规武器过度扩散的性质、程度和后果。应当开展这些讨论。最后，我们希望各国能够受益于此种讨论，以便不进行破坏稳定的销售或购进。去年在为军备透明度问题任命的特别协调员的领导下未得出任何结论，但加拿大仍然相信，裁谈会应当继续探索它如何能在这一领域作出贡献。我们期待着 1999 年为此目的与特别协调员进行合作。

对于小型武器和轻武器造成的可怕痛苦，其他地方确已进行了许多讨论。许多国家正在探索解决这个问题的途径，加拿大是其中之一。我们的方针集中于三个相互交叉的“轨道”，即全球、区域和国家三级的合法转让、非法贩运和缔造和平与人类安全方面。其中许多主张目前正在其他场合探讨；不过，我们应当继续审议裁谈会是否和何时可以作出有益的贡献。例如，在我们 1998 年 1 月 22 日向本会议所作的发言中，我们列举了过去有关制定包括小型武器在内的武器转让方面的指导原则或行为守则所做的工作。1999 年裁谈会能否在原先所做工作的基础上同时依据最近的重大倡议，如欧盟 1998 年 12 月的小型武器联合行动审议这一概念？

关于杀伤人员地雷，我们感到高兴，《禁止地雷公约》将于今年 3 月 1 日生效。已有 133 个国家签署了此项公约和还有 63 个国家批准了它。我们将继续努力实现它的普

遍化并鼓励已签署的国家批准它。我们期待着今年5月在莫桑比克马普托举行第一次缔约国会议。这次会议将启动各国履行公约的正式的，实际上是法律的进程。与此同时，我们将继续开展工作，确保继续维持与民间社会的至关重要的伙伴关系。有效的扫雷工作和对地雷受害者的援助需要这种伙伴关系并从中受益。

去年在裁谈会上，有人表示对谈判一项关于这个问题的较为有限的法律文书感兴趣，也许是关于禁止杀伤人员地雷转让的。关于这个问题，我国的立场始终不变。如果此种谈判确实举行，我们将接受的唯一标准是《禁止地雷公约》的那些标准。加拿大将不会加入使国际法倒退的行列。此外，关于希望谈判达成一项仅限于转让杀伤人员地雷的较为有限的禁令的国家，我们注意到它们只是在涉及《某些常规武器公约》（《常规武器公约》）时非正式地讨论这个问题。我们认为，较为合适的做法将是补充这一现有的文书而不是另搞一份新文书。说了这些意见之后，由于这个问题可能涉及裁谈会1999年的工作，以及遵照我国1998年的方针，如果有人希望任命一位主管这个问题的特别协调员，我们当然不会反对。

去年，本会议任命了一名特别协调员探索研究外层空间裁军问题的可能性。在审议的意见中，有一项加拿大正式提出的提案，即裁谈会谈判一项外层空间武器化的禁令。这一提案收列在1998年1月21日散发的一份工作文件中，1999年将再次散发该文件的修订版本。

为了消除少数怀疑的人的担心，该项文件对禁止外层空间武器化与禁止外层空间军事化作了明确的基本区分。前者是我国提案的本质。我们相信，它是可行和可实现的。我们将不支持后者这一范围大得多的概念，即使有人提出来。

有些人说，外层空间不存在军备竞赛，又何必挑起这个问题呢？另有人说，审议这方面的行动至少为时过早。但是我们还认真地注意到其他场合的权威论断，即“二十一世纪初时，空间将成为一种战争介质”，而且有人正在进行给人以得到印象的努力想勾画出“2020年的设想”——这是一项全球交战战略，它可能谋求直接从外层空间使用军事力量。此外，正在调拨巨额经费和正在探索各种能力以为这种前景预作准备。

在多边背景下审议各种提案能够有助于今后减弱这种挑战和加强安全。我们只能重申加拿大的立场，即裁军、不扩散和军备控制不只是，也不应只是在各国政府作出了核心安全承诺并向某些能力投入了数十亿美元之后，再来消除它们所做一切。

加拿大显然认为，裁谈会能够，也应当根据这一前提有所作为。我们知道，没有哪国政府的正式政策排除了此类行动。我国提案的重新提出促进这种前瞻性的目标。由于

认识到还可能存在着采取其他行动的可能性，促使我们希望裁谈会将重新任命一名特别协调员，责成他探索某种办法满足国际社会维持和保护目前几乎所有国家都能分享的利用外层空间产生的好处的愿望，同时又避免今后引起令人望而生畏的新的安全竞争和挑战。

去年，委任了三名特别协调员审议有关改革裁谈会的问题。我们认为，应与其他特别协调员一起，重新任命这三名特别协调员。关于成员资格问题，加拿大认为，裁谈会应向任何希望成为成员并承诺参与的国家敞开大门。在不完全承认这项原则的情况下，应尽早作出决定接纳厄瓜多尔、爱尔兰、哈萨克斯坦、马来西亚和突尼斯参加本会议。它们的直接参与将使本会议的各种观点更加丰富多采，并增强会议的代表性。关于议程，我们相信，应当加以精简，形成少数几个抓住主要问题领域的类别，而且裁谈会应集中更多的精力专注于现实的工作计划。关于使裁谈会改进工作方法和提高工作效果，我们赞赏去年伊利亚纳斯大使作为特别协调员所作的努力和经慎密思考的建议。我们依然愿意考虑任何可能有助于促进本会议实质性工作而同时又保护各成员基本利益的办法。

总之，裁谈会仍不失为推进多边裁军议程的至关重要的机制；凡有可能，它就应当进行谈判；它应当讨论实质性的问题以断定是否、如何和何时能够和应当进行此种多边谈判。而且它这样做时应当认真地而又合理地利用现有的资源。过去的两年主要用来进行一般性的辩论；1999年应当采取实质性的行动和取得实质性的进展。

主席：我感谢加拿大代表的发言和对主席的亲切话语。现在请西班牙代表里科夫人发言。

里科夫人 (西班牙) (译自西班牙文)：主席先生，请允许我与各位杰出的代表一起向你担任主席职务表示最良好的祝愿，鉴于你在履行职责过程中表现出来的可靠能力和对话天赋，你在担任主席期间无疑将诸事顺利，硕果累累。本届会议议程通过之快速，对你担任主席和对我们今年全年的工作都是一个好兆头。你在任何时候都可指望得到西班牙代表团的支持和通力合作。由于我自去年8月作为西班牙代表参加本会议以来首次向全体会议发言，我还想祝贺你的前任乌克兰代表迈米斯科尔大使和联合王国代表苏塔大使，他们曾在紧要关头指导本会议，我感谢他们对我们的任务所作出的贡献。我还想对裁谈会秘书长和联合国秘书长的私人代表皮得罗夫斯基大使，以及副秘书长本斯迈尔先

生和秘书处全体工作人员的有效合作表示赞赏，多亏了他们，我们的工作才能平静和高效地进行。

我今天不是就提交会议审议的所有议题作一般性发言。这种发言将在适当时候作，也许在我们通过了具体的工作计划时。我此刻的打算只是想谈谈我认为现阶段同我们的工作特别有关的三个问题。首先是工作计划。看来适当的做法是我们应当竭尽全力限制这一初步的探索性阶段，尽快着手通过今年的工作计划，使我们能够重新履行本会议在1998年届会议结束时所从事的任务，并确认两个特设委员会的建立及其职权范围以及所有特别协调员的任命。

经过两年几乎完全瘫痪之后，这一独一无二的论坛——不仅在多边谈判功能方面独一无二，而且在成员组成和工作方法方面也独一无二——似乎在去年夏天又重新恢复了它的谈判势头，尽管无可否认，只是在出现了秘书长科菲·安南前几天在这里所说的“极端令人不安的事态发展”之后，这种事态不仅在本论坛，而且在整个国际社会都引起了严重的忧虑。

我们曾经在如何完成《不扩散条约》审查会议“原则和目标”文件中规定的方案问题上克服了巨大的意见分歧，当时产生了谈判势头。如果我们不能抓住这种势头，以及如果我们重新陷入工作碌碌无为，就将等于是自我毁灭，而且也将是极难让人理解的。就如我们在漫长的僵局岁月中所能见到的，这可能成为本会议受人冷落的前奏。

我们认为，证实有所作为一个必要方面是立即通过霍费尔大使去年提出的增加五个会议成员的提案。在上届会议上，这项提案差不多就要通过，当时西班牙给予了有力的支持。

其次，我想谈谈核裁军问题，以及将它纳入本会议工作计划的方式。在年度会议一开始的这几周内，核裁军问题是我们注意力的焦点。从各个方面和各个角度来看，核裁军不只是裁军谈判会议应优先考虑的问题，它也是，而且首先是，人类主要关注的问题之一。因此，我国代表团同所有与会的代表团一样，热情欢迎在冷战结束后给予双边谈判的新推动，特别是裁武条约进程的起动和该进程所需的核武库大幅度削减的前景。尽管已经谈判达成的协议推迟生效，而且核武库削减的速度明显放慢，但我国依然深信，双边途径是它的拥护者诚意遵循的合理途径，因为它们作出了承诺，它们相互之间作出了保证，也向整个国际社会作出了保证，主要是通过《不扩散核武器条约》作出承诺。

当前，第二阶段裁武条约的早日批准有望——我相信这不无根据——导致核裁军进程的深化，第三阶段裁武条约谈判的立即开始，以及其他核大国——它们已采取了重大

的单方面措施——参加的随后阶段的到来，不过这种希望并不意味着像我国这样有意识地自觉地放弃核抉择的国家可以满足于现状了。一方面，风险仍然太大。另一方面，国际社会，特别是像裁谈会这样的专门谈判论坛，非常普遍地希望在某种程度上更多地参加核裁军进程，因为它对我们大家的影响如此地直接。

不错，我国仍然抱着某种程度的忧虑注视着使谈判多边化的企图，这种谈判有其自己严格认定的参加者和领导者。有人谈到往往缺乏任何现实主义内容的针对核武库拥有者的人为的日程安排和详细的行动方案，在我们看来，这些说法仍是不切实际的，而且从取得快速进展的角度看，会在某种程度上起适得其反的作用。他们很可能将核裁军的要求——它们确实不可或缺——变为常规的国际讲演中夸夸其谈的又一个项目。但是也应当牢记，这种非常正当的忧虑存在着，而且对于想参与寻求逐步解决当前危险——和不稳定——僵局办法的人们的论点不可能永远无动于衷。由于这些原因，我们极注意倾听最近几天提出的各种提案。按我的代表团的看法，也鉴于国际裁军日程安排中关键日期的接近，目前最切合实际的程序将是再次采用去年已经用过的方法，即要求现任主席和卸任主席和即任主席一起，研究在这里提交的所有提案并与各代表团进行系统的磋商，找到在本会议上如何最有效地处理这个问题的办法。我国代表团不会反对像某个代表团提议的那样任命某人协助主席履行此项任务（不过此人也许将不会像一位本会议理解的传统的特别协调员），或设立一个工作组或另一类的附属机构，当然，它目前阶段的任务只应是如也有人提议的那样进行审议和提供信息。当然，在完成这一切工作时，不能忘记这样一个事实：核国家——那些负有将核裁军进程向前推进的责任和义务的国家——在拟订这些倡议时必须进行合作。

第三也是最后一点，并与我前面所说的密切相关，我想正式表明，我国代表团支持尽早重新建立谈判一项将禁止生产用于原子弹和其他核爆炸装置的裂变材料的非歧视性的、由国际可有效核查的多边条约的特设委员会和尽早开始谈判。我国代表团希望，大会去年秋季一致认可的1998年8月11日协议尽早生效，而且最近几周里有关未来条约的范围、内容和核查的现有分歧——在日内瓦举行的专家会议已注意到了这些——将在谈判过程（如果不在早先的阶段）中得到解决。我们还进一步深信，一个合适的《裂变材料禁产条约》将不仅是不扩散制度仍然缺乏的关键成分，而且也将且无论如何是对全球核裁军的强大刺激因素。

最后，我愿通知会议，今年1月19日，西班牙在联合国总部交存了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种武器的公约》或《渥太华公约》的批准书。

主席：我感谢西班牙代表的发言和她对主席的亲切话语。现在请哥伦比亚代表雷耶·罗德里格斯大使代表21国集团发言。

雷耶·罗德里格斯先生（哥伦比亚）（译自西班牙语）：我愿以21国集团协调员的身分介绍关于裁军谈判会议1999年届会的工作计划的提案，21国集团在昨天的会议就此达成了协商一致意见。我们关于工作计划的提案反映集团关于议程项目的立场，特别是关于集团继续非常重视的项目1“停止军备竞赛和核裁军”的立场。我现在用我们工作语文的英语宣读提案，其内容如下：

（用英语继续）

“1. 本会议作出如下决定：

“（一）本会议在议程项目1‘停止军备竞赛和核裁军’下设立核裁军特设委员会。

1

“（二）本会议在题为‘停止军备竞赛和核裁军’的议程项目1下设立的特设委员会，将以特别报告员的报告（CD/1299）为基础并根据其中所载的职权范围谈判一项非歧视性、多边和可由国际有效核查的禁止生产核武器或其他核爆炸装置用裂变材料的条约。

“（三）本会议在议程项目3‘防止外层空间的军备竞赛’下设立一个特设委员会，谈判防止外层空间军备竞赛的专门具体措施。

“（四）本会议在议程项目4‘保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排’下设立一个特设委员会，就保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排进行谈判，以期达成协议。此种安排可采取具有国际法律约束力的文书形式。特设委员会应当考虑到目前和今后的所有有关意见和提案并解决与其职权范围有关的问题（CD/1501）。

“特设委员会应于1999年届会结束以前向裁军谈判会议提出其工作的进度报告。

“2. 本会议在题为‘综合裁军方案’的议程项目下任命一名特别协调员，征求各成员国关于处理有关杀伤人员地雷问题的最佳方式的意见并除其他外考虑到本会议以外的进展。

“3. 本会议在题为‘军备透明度’的议程项目7下任命一名特别协调员，以征求各成员国关于处理该项目有关问题的最佳方式的意见。

- “4. 在执行上述决定时，各位特别协调员应考虑到目前和今后所有有关的意见和提案。
- “5. 本会议请各位特别协调员及早和定期提交有关届会期间其协商结果的报告，其中包括于1999年届会第二期会议结束以前提交报告。
- “6. 本会议还决定任命关于审查议程问题的特别协调员关于扩大成员问题的特别协调员和关于改进工作和提高工作效率的特别协调员。三位特别协调员在履行其职责和职能时，应考虑到所有的提案和意见以及未来的倡议。本会议请三位特别协调员在1999年届会结束以前向本会议提出报告。
- “7. 作出第2和第3段所述决定，并不预断各代表团对于指明的各项议题最终设立附属机构问题上的立场，但反映推动本会议的工作以求达成协商一致意见的协议。本决定的作出亦不损害本会议成员国推进已经提出或今后将提出的立场和提案的权利。

“¹ 21国集团继续最优先重视在议程项目1下设立核裁军特设委员会。

“裁军谈判会议主席在1999年1月28日第811次全体会议上宣布，他将按照CD/1036号文件第5(d)段争取确定一名特别协调员协助进行协商，以期就设立核裁军特设委员会或确定其职权范围达成协商一致。

“21国集团正在考虑提交一份关于该特设委员会职权范围的具体提案。”

(用西班牙语继续)

我要求，将本提案作为本会议的正式文件散发。

主席：我感谢哥伦比亚代表的发言和他对主席的亲切话语。今天报名发言的到此结束。还有哪个代表团想发言？我认为没有人想发言了。

在本次全体会议休会前，我想通知你们，关于本会议工作计划，紧张的磋商仍在进行之中。南非请主席确定一名特别协调员协助进行非正式磋商以期就设立核裁军特设委员会的提案达成协商一致，以及关于扩大会议成员的问题，现仍正在进行紧张的磋商。我促请各代表团表现出必要的灵活性，这将使我们能够在考虑到去年届会结束时我们达成的微妙的妥协的情况下开展实质性工作。

我请德国代表发言。

赛贝特先生（德国）：主席先生，我的发言不是一般性发言，而是谈谈我们自己的处境。但是首先请允许我向你就任本会议主席表示祝贺。我无须强调，我们非常高兴看到你担任主席职务。你可以指望，德国代表团将全力支持你使我们转向实质性工作的努力，特别是使这次会议尽早启动谈判的努力。我还想热烈欢迎最近刚参加本会议的我们的新同事们。我盼望着与他们密切合作。

德国全力支持你的提案，即以我们经过了漫长的讨论终于在去年届会快结束时达成的一致意见为基础继续今年的工作。如果不是为了今年直接开始谈判一项禁止生产用于核武器的裂变材料的条约铺平道路，在议程项目1下设立的特设委员会究竟有什么意义？8月11日作出此项决定时，情况相当清楚，在去年届会余下的很少时间内是不可能开始实质性谈判的。自那时以来，我们不仅有这项决定作为基础，而且还有大会欢迎这项决定并鼓励会议“在1999年届会一开始重新建立其特设委员会”的协商一致通过的决议。

在我们今年进行的讨论中，我未听到任何反对重建这一特设委员会的异议。我也未听到任何反对重建安全保证问题特设委员会或反对像去年那样重新任命同一些专题的特别协调员的意见。所以，如果看来在这些项目上意见普遍一致，我们为何不能就它们作出决定？我们为何不能现在就作此决定？

我当然知道，有些代表团还希望就其他事项作出决定。这是可以理解的。实际上，德国希望作出一些其他的决定，例如，关于建立谈判禁止转让杀伤人员地雷条约的特设委员会的决定。毕竟，特别协调员在去年届会上提出了几乎所有代表团都能接受的职权范围草案。不过我认识到，未达成完全的协商一致。所以今年我们将需要就此问题再进行一定磋商，希望不要拖得太久。但为什么这应阻碍我们立即重新确认不仅本会议而且联合国大会在去年能够达成的协商一致呢？

我也意识到，有些代表团认为，所有此类决定应在关于所谓的“工作计划”的决定的框架内作出。它们指出了议事规则第28条，根据此条规则，本会议应在其年会一开始就确定此种工作计划。第28条规则的目前措词以CD/1036号文件所载决定的第7段为依据，我们上周四的全体会议对此文件进行了长时间的讨论。我建议更仔细研究一下该文件第6段，它当时对“工作计划”的含义说得相当清楚。它不是关于设立附属机构的决定。这个问题在第23条规则中处理。该条说得很清楚，“本会议认为对于有效履行其职能可取的任何时候，包括看来存在着谈判某项条约草案或其他文本草案的基础时”，本

会议都可以建立附属机构。

关于《裂变材料禁产条约》的谈判，我们所面临的恰恰就是第23条规则预见的情况。因此，让我们立即开始这些谈判。我在过去反复强调了德国对于此种谈判的优先重视。我们继续认为，正是通过这些谈判，本会议能够根据其议程项目1最有效地为核裁军作出具体的贡献。不过我们也认为，通过其他的手段，本会议同样能为这一目标作出贡献，不过，像举行关于核裁军的多边谈判的时间尚未到来。德国同其他表示团一起，已就如何处理这个问题提出了一个提案。我无须重申作为这一提案基础的理由，因为比利时大使梅尼尔在我们上次全会上已经作了令人信服的说明。

其他代表团也根据议程项目1提出了提案。德国愿意不抱成见地讨论所有这些提案。不过，我们应当集中讨论实质问题而不是程序问题。德国认为，本会议应当制定适当的方法讨论项目1下的所有有关的问题。不过，我们认为不应浪费时间讨论如何给这些方法起名——特设委员会、特别协调员、主席协商或是任何其他名称。如果一致同意处理实质问题，我们就将取得进展。靠冗长乏味的程序性辩论，决不可能达成一致。去年，我们就主席的三驾马车协商方案达成了协商一致意见。虽然德国能够支持其他的方案，但在我们看来，继续采用三驾马车协商方式处理所有以前和未来的提案，将是进入实质性辩论而不进一步拖延的最快捷的方式。

最后，我不能不表示我的深切失望，我们依然未就有限增加成员的建议作出决定。我们全都了解去年未能作出此种决定的原因。据我了解，这些原因已不再构成障碍。去年届会结束时，我们普遍抱有期望——杰出的摩洛哥大使明确表达了这种愿望——在今年新的届会一开始就将作出一项决定。虽然我们本将欢迎更多地增加成员，特别是包括欧洲联盟的所有申请国，但我们仍支持这项有限的决定，作为一个持续进行的过程中又向前跨出的一步。我诚恳地希望能够作出此项决定，如果不是今天，也至少在下次会议上。

主席：我感谢德国代表的发言和他对主席的亲切祝愿。我相信南非代表想发言。

马克拉姆先生（南非）：由于这是我首次向裁军谈判会议发言，我可否祝贺你荣任裁军谈判会议的主席并祝愿你在作为我们主席的余下的七天里诸事顺利？我国代表团感到高兴，你将根据CD/1036号决定第5（d）段就我国代表团的提案继续进行磋商，我们促请你考虑就此问题举行可以自由参加的非正式磋商。

主席：我感谢南非代表的发言和他对主席的亲切话语。还有哪个成员想发言？

如果我能简要答复我杰出的德国同事的发言，我可以向他保证说，想就工作计划作出决定的莫过于我，而且我欢迎你鼓励我抓这件事。我想我一直在努力。尽管说了这些话，我想在我关于工作计划的提案中和在21国集团刚才提出的提案中，存在着许多共同之处。当然，也有一些非常重大的分歧。我希望，裁谈会能够采取讲求实效和现实的态度，并至少开始进行它的工作，因为看来存在着共同的基础。这就是我的提案试图要达到的目的。我将继续进行协商，希望在1999年届会开了三周之时，裁谈会能够认真进行实质性工作。

现在，谈了这些话以后，由于21国集团的提案今天刚才提出，有些代表团可能需要时间进行研究。我希望下周我们将能够就工作计划作出决定，而且我将与你们大家一起在这一方面积极努力。

如果没有别人想发言，今天的工作到此结束。本会议下次全体会议将于2月11日星期四上午10时举行。

上午11时零5分散会。